

Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwalmstadt
am 26. Januar 2017
im Sitzungssaal des Rathauses im Stadtteil Ziegenhain

Beginn: 19:00 Uhr

Ende: 20:20 Uhr

Unterbrechungen: ---

gez. *Willer*

gez. *Beckmann*

.....
(Anne Willer)
Stellv. Stadtverordnetenvorsteherin

.....
(Stefan Beckmann)
Schriftführer

Mitgliederzahl: 37

Anwesend:

a) stimmberechtigt:

1. Stv. Timo Beckmann
2. Stv. Tobias Biskamp
3. Stv. Helmut Böhm
4. Stv. Wilhelm Briel
5. Stv. Christian Brück
6. Stv'e Ruth Engelbrecht
7. Stv. Engin Eroglu
8. Stv. Patrick Gebauer
9. Stv'e Christel Gerstmann
10. Stv. Andreas Göbel
11. Stv. Armin Happel
12. Stv. Daniel Helwig
13. Stv. Horst Horn
14. Stv. Wolfgang Kirchhoff
15. Stv. Michael Knoche
16. Stv. Thomas Kölle
17. Stv. Tobias Kreuter
18. Stv'e Karina Moritz
19. Stv. Stefan Rehberg
20. Stv. Dr. Jochen Riege
21. Stv. Karsten Schenk
22. Stv'e Heidemarie Scheuch-Paschkewitz
23. Stv'e Inge Schmidt-Nolte
24. Stv. Dr. Constantin Schmitt
25. Stv. Michael Schneider

26. Stv. Dirk Spengler
27. Stv. Sebastian Vogt
28. Stv. Thorsten Wechsel
29. Stv. Axel Wenzel
30. Stv'e Anne Willer
31. Stv. Christian Zeiß

b) nicht stimmberechtigt:

1. Bgm. Stefan Pinhard
2. EStR. Lothar Ditter
3. StR. Norbert Schidleja
4. StR'in Margot Schick
5. StR. Marcus Theis
6. StR. Burkhard Walz
7. StR. Karl-Ernst Schenk
8. StR'in Christel Bald
9. AR Stefan Beckmann (Schriftführer)
10. MOR Rainer Wiegand
11. BR Alexander Inden
12. FBK Nadine Hoos
13. OV Helmut Daub
14. OV Wolfgang Dittschar
15. OV Torsten Heck
16. OV'in Christel Östreich
17. OV'in Karin Wagner

Es fehlten:

a) entschuldigt:

1. StvV. Reinhard Otto
2. Stv. Helmut Balamagi
3. Stv. Peter Hill
4. Stv. Frank Pfau
5. Stv. Friedrich Sperlich
6. Stv. Ralf Walck

b) nicht entschuldigt:

Die Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung waren durch Einladung vom 17. Januar 2017 auf Donnerstag, den 26. Januar 2017 unter Mitteilung der Tagesordnung einberufen.

Eine Hinweisbekanntmachung mit Bekanntgabe des Sitzungsdatums wurde unter der Rubrik „Amtliche Bekanntmachungen“ in der HNA am 21. Januar 2017 veröffentlicht. Tag, Zeit und Ort der Sitzung sowie die Tagesordnung konnten auf der Homepage der Stadt Schwalmstadt eingesehen und abgerufen werden.

Die Vorsitzende stellte bei Eröffnung der Sitzung fest, dass gegen die ordnungsgemäße Einberufung Einwendungen nicht erhoben wurden.

Die Stadtverordnetenversammlung war nach der Zahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig.

Die Verhandlungen fanden in öffentlicher Sitzung statt.

Es wurden folgende Tagesordnungspunkte beraten und beschlossen:

Punkt 74 (1) Mitteilungen, Fragen und Anregungen

Aktenzeichen:
790.313

- a) Stv. Gebauer bittet um Auskunft, inwieweit es möglich sei, über das LEADER-Programm Fördermittel zur Sanierung der Innenstädte und Ortskerne zu erhalten und bittet darum, schriftlich darzulegen, welche Möglichkeiten sich für die Stadt Schwalmstadt aus dem LEADER-Programm ergeben.

Aktenzeichen:
461.211

- b) Stv'e Moritz bittet um einen Sachstandsbericht zu den Renovierungsarbeiten in der Kindertagesstätte „Hosenmatz“, da der angenommene Renovierungszeitraum offensichtlich nicht eingehalten werden könne. Auch sei eine entsprechende Information der Eltern notwendig. Ferner bittet sie um Mitteilung, inwieweit eine Kostensteigerung durch den erhöhten Renovierungsaufwand entstehe.

Bgm. Pinhard teilt dazu mit, dass die Renovierungsarbeiten voraussichtlich in der 4. KW abgeschlossen werden. Anschließend sei eine Grundreinigung notwendig, danach könne der Regelbetrieb in der Kindertagesstätte „Hosenmatz“ wieder aufgenommen werden.

Punkt 75 (2) Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2017 der Stadt Schwalmstadt sowie Investitionsprogramm für die Jahre 2016 bis 2020 und Haushaltssicherungskonzept der Stadt Schwalmstadt zum Haushaltsplan 2017; Einbringung

Aktenzeichen:
902.41:HAUSHALT-2017

Bgm. Pinhard bringt folgende vom Magistrat festgestellten Entwürfe ein:

- Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2017 sowie Investitionsprogramm für die Jahre 2016 bis 2020
- Haushaltssicherungskonzept der Stadt Schwalmstadt zum Haushaltsplan 2017

Die Beratung und Beschlussfassung ist für die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 9. März 2017 vorgesehen.

Punkt 76 (3)

Einrichtung eigener Budgets für die Ortsbeiräte im Haushaltsplan 2017

Aktenzeichen:
027.02

Vor einer Entscheidung über diese Angelegenheit sind die Ortsbeiräte zu hören.

Dafür: 31 Dagegen: - Enthaltungen: -

Punkt 77 (4)

**Jugendtaxi in Schwalmstadt;
Freigabe der Mittel im Haushaltsplan 2017**

Aktenzeichen:
469:JUGENDTAXI

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, die Mittel für das Projekt „Jugendtaxi“ vor der Beschlussfassung und der Genehmigung des Haushaltsplans 2017 freizugeben.

Dafür: 31 Dagegen: - Enthaltungen: -

Punkt 78 (5)

**Umbau Neue Wache;
Mittelfreigabe für EDV-Einrichtung und Möblierung**

Aktenzeichen:
792.88:NEUE WACHE

Die im Entwurf des Haushaltsplanes 2017 vorgesehenen Mittel in Höhe von 50.000,00 € für die Möblierung und die EDV-Einrichtung des Büros für Stadtmarketing und Tourismus im Gebäude „Neue Wache“, werden im Vorgriff auf den Haushalt freigegeben.

Dafür: 25 Dagegen: - Enthaltungen: 6

Punkt 79 (6)

**Erschließung des Baugebietes „An der Domäne Schafhof“;
3. Bauabschnitt – Bereitstellung von Haushaltsmitteln im Vorgriff auf den Haushalt 2017**

Aktenzeichen:
656.22

Die Mittel in Höhe von 150.000,00 € für die Maßnahme I – 1200 - 051 (Erschließung des Baugebietes „An der Domäne Schafhof“ - 3. Bauabschnitt) werden im Vorgriff auf den Haushalt 2017 bereitgestellt.

Dafür: 30 Dagegen: - Enthaltungen: 1

Punkt 80 (7)

**Wirtschaftsplan 2017 der Parkhaus Treysa GmbH;
Einbringung**

Aktenzeichen:
802.12

Bgm. Pinhard bringt den vom Magistrat als Gesellschafterversammlung der Parkhaus Treysa GmbH festgestellten Entwurf des Wirtschaftsplanes 2017 der Parkhaus Treysa GmbH ein.

Die Beratung und Beschlussfassung ist für die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 9. März 2017 vorgesehen.

Punkt 81 (8)

**Wirtschaftsplan 2017 der Stadtwerke Schwalmstadt für
die Bereiche Wasser und Abwasser;
Einbringung**

Aktenzeichen:
801.14

Bgm. Pinhard bringt den von der Betriebskommission und vom Magistrat festgestellten Entwurf des Wirtschaftsplanes 2016 der Stadtwerke Schwalmstadt für die Bereiche Wasser und Abwasser ein.

Die Beratung und Beschlussfassung ist für die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 9. März 2017 vorgesehen.

Punkt 82 (9)

**Wirtschaftsplan 2017 der Kommunalen Wohnungsgesellschaft Schwalmstadt – KWS –;
Einbringung**

Aktenzeichen:
801.39

Bgm. Pinhard bringt den von der Betriebskommission und vom Magistrat festgestellten Entwurf des Wirtschaftsplanes 2017 der Kommunalen Wohnungsgesellschaft Schwalmstadt – KWS – ein.

Die Beratung und Beschlussfassung ist für die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 9. März 2017 vorgesehen.

Punkt 83 (10)

**Auflösung der Parkhaus Treysa GmbH und Überführung
in das Vermögen der Stadt Schwalmstadt**

Aktenzeichen:
658.500

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, dass die Parkhaus Treysa GmbH durch Vermögensübernahme durch die Stadt Schwalmstadt aufgelöst werden soll und das Parkhaus in das Vermögen der Stadt Schwalmstadt übernommen wird.

Dafür: 31

Dagegen: -

Enthaltungen: -

Punkt 84 (11)

Wahl einer Vertreterin/eines Vertreters der Stadt Schwalmstadt und einer Stellvertreterin/eines Stellvertreters für die Verbandsversammlung der ekom21 – KGRZ Hessen

Aktenzeichen:
022.214

Vorsitzende Willer erläutert zunächst die Grundsätze des Wahlverfahrens und teilt mit, dass sich der Haupt- und Finanzausschuss einstimmig für die Wahl der folgenden Personen für die Verbandsversammlung der ekom21 – KGRZ Hessen ausgesprochen habe:

als Vertreter: Bgm. Stefan Pinhard

als Stellvertreter: EStR. Lothar Ditter

Weitere Vorschläge liegen nicht vor.

Auf die Frage, ob Einwände gegen eine offene Abstimmung bestehen, erhebt sich kein Widerspruch.

Die offene Abstimmung zur Wahl von Bgm. Stefan Pinhard als Vertreter der Stadt Schwalmstadt für die o. a. Verbandsversammlung bringt folgendes Ergebnis:

Dafür: 31 Dagegen: - Enthaltungen: -

Damit ist Bgm. Stefan Pinhard als Vertreter der Stadt Schwalmstadt für die o. a. Verbandsversammlung gewählt.

Die offene Abstimmung zur Wahl von EStR. Lothar Ditter als stellvertretendes Mitglied für die o. a. Verbandsversammlung bringt folgendes Ergebnis:

Dafür: 31 Dagegen: - Enthaltungen: -

Damit ist EStR. Lothar Ditter als Stellvertreter von Bgm. Stefan Pinhard für die Verbandsversammlung der ekom21 – KGRZ Hessen gewählt.

Punkt 85 (12)

**Bauleitplanung der Stadt Schwalmstadt;
Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 32 „Bei der Tränke II“ im Stadtteil Ziegenhain i. V. m. der Änderung des Flächennutzungsplans Nr. I/11 im Parallelverfahren – Satzungsbeschluss**

Aktenzeichen:
621.4232

1. Die Stellungnahmen der Öffentlichkeit aus den öffentlichen Auslegungen und die Stellungnahmen der berührten Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange werden

zur Kenntnis genommen und den Vorschlägen zum Umgang mit den Stellungnahmen entsprechend dem Abwägungsprotokoll vom 9. Januar 2017 wird zugestimmt. Über das Abwägungsergebnis ist gem. BauGB zu informieren.

2. Der vorliegende Bebauungsplan Nr. 32 „Bei der Tränke II“ im Stadtteil Ziegenhain wird in der Fassung der erneuten Offenlegung mit folgenden Änderungen bzw. Ergänzungen gem. § 10 BauGB als Satzung beschlossen:
 - a. Zusätzliche Festsetzung zum Bodenschutz: Schädliche Bodenbelastungen und -verunreinigungen sind zu vermeiden, zu verhindern bzw. zu sanieren. Versiegelungen und Bodenbeseitigung sind so weit wie möglich zu vermeiden.
 - b. Zusätzlicher Hinweis: Werden die Böden auch nur temporär oder als Baueinrichtungsfläche genutzt, sind sie vor schädlichen Einwirkungen zu schützen. Art und Umfang der beim Bau erforderlichen Maßnahmen wie Baustraßen oder Anforderungen an die Baumaschinen werden in den Bauantragsunterlagen dargelegt. Dies gilt auch für die Flächen, auf denen Befahrungen oder die Lagerung von Baumaterialien nicht zulässig sind.
3. Die Planzeichnung und die zugehörige Begründung mit Umweltbericht in der Fassung vom 9. Januar 2017 werden als Satzung beschlossen. Der Vorhaben- und Erschließungsplan mit Erläuterung ebenfalls mit Stand 9. Januar 2017 wird gebilligt.
4. Die Satzung wird nach der Genehmigung der Flächennutzungsplan-Änderung Nr. I/11 des Flächennutzungsplans der Stadt Schwalmstadt in den Stadtteilen Ziegenhain und Treysa durch den Regierungspräsidenten in Kassel veröffentlicht und tritt danach in Kraft.

Dafür: 28

Dagegen: 1

Enthaltungen: 2

Punkt 86 (13)

Freibad Ziegenhain; Sanierungskonzept

Aktenzeichen:
574.10:PLANUNG

Vorsitzende Willer weist auf die geänderte Beschlussempfehlung aus der gemeinsamen Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses und die daraus resultierende überarbeitete Beschlussvorlage hin. Diese liegt auf den Tischen aus.

Ferner teilt Vorsitzende Willer mit, dass das in der o. a. gemeinsamen Ausschusssitzung vorgestellte Sanierungs-

konzept per E-Mail an die Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung übersandt werde.

Beschluss

- Entsprechend den Stadtverordnetenbeschlüssen vom 19. Mai 2016 (Sanierung Kinderplanschbecken) und vom 17. November 2016 (Festlegung und Priorisierung der anzumeldenden KIP-Projekte) wird 2017 in einem 1. Bauabschnitt das Kinderplanschbecken saniert. Für die Sanierung des Beckens wird die Obergrenze der Kosten auf den Betrag festgesetzt, der im Rahmen des KIP zur Verfügung steht und in den Haushalt eingestellt wurde. Außerdem soll der Magistrat beauftragt werden, eine Entwurfsplanung bis Leistungsphase 3 zu erstellen, um die genauen Kosten für die Sanierung zu ermitteln. Anschließend, d. h. bis zur übernächsten Stadtverordnetensitzung ist die Angelegenheit den Ausschüssen bzw. der Stadtverordnetenversammlung zur Beratung und Entscheidung vorzulegen.
- Der Standort in Ziegenhain soll erhalten bleiben und mittelfristig saniert werden. Für die Sanierung sind in den kommenden Haushaltsjahren im Rahmen der Haushaltsberatungen entsprechende Mittel einzuplanen bzw. bereitzustellen. Fördermittel aus möglichen künftigen Förderprogrammen sind zu beantragen.

Dafür: 31

Dagegen: -

Enthaltungen: -